

要チェック!!

台風の影響で橋や高速道路が通行止めになる場合やバス、モノレールなどの交通機関に大きな影響が出る場合がありますので、早めに情報を確認しましょう。

Typhoons may cause bridges or expressways to be blocked, or have a major impact on transportation, including bus and monorail services. Please be sure to check the relevant information as soon as possible.

台風来襲有可能造成桥梁或高速公路禁止通行，又或是严重影响巴士、单轨电车等大众交通工具，因此请提早确认有关信息。

颱風來襲有可能造成橋樑或高速公路禁止通行，又或是嚴重影響公車、單軌電車等大眾交通工具，因此請提早確認相關訊息。

태풍으로 다리 또는 고속도로의 통행이 금지되거나 버스나 모노레일 등 교통기관이 커다란 영향을 받을 수 있으므로 관련 정보를 빨리 확인하시기 바랍니다.

●バス情報 Bus information 巴士信息 公車訊息 버스 정보



バスナビ沖縄

沖縄本島路線バス
総合案内システム

沖縄本島の出発地と目的地の停留所を指定して、時刻表・運賃をご案内します。

<http://www.busnavi-okinawa.com/map/>



Busnavi-Okinawa
Okinawa main island
route bus comprehension
guidance system

We designate the departure place and destination point of Okinawa main island and guide timetable / fare.



Busnavi-Okinawa
沖縄本島路線 BUS
総合案内 System

輸入沖縄本島出発地と目的地の停留所を指定して、為您介紹巴士運行時刻表及費用等。



Busnavi-Okinawa
沖縄本島路線巴士
綜合介紹系統

輸入沖縄本島出發地與目的地的停留站點，為您介紹巴士運行時刻表及費用等。



버스나비 오кина와
오кина와 본도 노선버스
통합시스템

오кина와 본도의 출발지와 목적지 정류장을 지정하여, 시간표와 운임을 안내합니다.

沖縄本島・離島バス案内

一般社団法人沖縄県バス協会
<http://www.bus-okinawa.or.jp>

Bus information for
Okinawa's main island, remote islands
Okinawa Bus Association

沖縄本島及離島巴士介紹
一般社団法人沖縄縣巴士協會

沖縄本島及本島の
출발지와 목적지
정류장을 지정하여,
시간표와 운임을
안내합니다.

●モノレール情報 Monorail information 单轨电车信息 單軌電車訊息 모노레일 정보

那覇市内への移動ならモノレールが便利です。



The Monorail offers convenient transportation to Naha City.

去那覇市内的话，乘坐单轨电车最方便。
前往那覇市内的话，搭乘單軌電車最方便。
나하 시내로 이동할 때는 모노레일이 편리합니다.

営業区間 那覇空港駅～首里駅
(12.9キロ・所要時間＝約27分)

運行時間 始発◆ 那覇空港駅 6:00 首里駅 5:48
最終◆ 那覇空港駅 23:30 首里駅 23:30

台風の影響で沖縄都市モノレールが運行休止になる場合もあります。

The Monorail may suspend service during a typhoon, so be sure to check before using during severe weather conditions.

태풍의 영향으로 오кина와 도시 모노레일 운행이 중지되는 경우가 있으므로 확인하시기 바랍니다.

沖縄都市单轨电车可能因台风影响而停止运行，请事先确认。

沖縄都市單軌電車可能因颱風影響而停駛，搭乘前請務必確認行駛資訊。

沖縄都市モノレール株式会社
TEL.098-859-2630 (代)
<https://www.yui-rail.co.jp>



台風対策マニュアル

Typhoon Preparedness Manual

台风対策指南 颱風因應指南

태풍 대책 매뉴얼 หนังสือคู่มือ การป้องกันไต้ฝุ่น

飛行機で旅行される方のために For visitors traveling by plane

面向乘坐飞机旅行的游客
給搭乘飛機旅行的旅客
비행기를 탑승하는 여행객을 위해



那覇空港観光案内所 Naha Airport Tourist Information

国内線 Domestic Terminal
TEL 098-857-6884

国際線 International Terminal
TEL 098-859-0742

年中無休 9:00～21:00
Open year round / 9:00～21:00



TEL:098-859-6129

沖縄県
Okinawa Prefecture



発行：2019年3月



台風で飛行機が欠航。 早い情報収集と 的確な判断が大事！



運航状況をチェック

国内線 3P 国際線 9P LCC 17P

ご利用の航空会社のホームページや電話で運航状況をチェックしましょう。
※同じ状況でも旅行会社や航空会社によって対応が異なります。

当日飛行機に乗れない場合、宿泊先を予約する

当日飛行機に乗れない場合は宿泊先の確保が必要です。
空港に近い条件のよいホテルはすぐに満室になるので、早めの確保が賢明です。
※那覇空港には宿泊施設はございません。
※暴風警報が発令された場合、外出は大変危険ですので宿泊先に待機しましょう。

那覇空港観光案内所 24P にて那覇近郊のホテルをご紹介します。

言葉に困ったら? (海外からのお客様へ)

観光案内や通訳サービス、災害時の対応などを電話・Skype・メールで行っています。
※サービス無料、電話代のみがかかります。

多言語コンタクトセンター 26P

Check your flight status

Domestic Flights 3P International Flights 9P LCC 17P

You can check on the status of your flight by calling the airline or on the airline's website.
*Travel agencies and airlines may handle the same situation differently.

If you're not able to get a flight on the same day, then book your accommodations

If you're not able to board a flight the same day, then be sure to secure a place to stay.
Hotels near the airport fill up quickly, so we suggest you to secure accommodations early.
*Naha Airport has no overnight accommodations.
*Once a storm warning has been issued, it's dangerous to go outside, so please stay inside your hotel.

Naha Airport Tourist Information Desk 24P

Information about hotels around Naha is available at the Naha Airport Tourist Information Desk.

Need help with the language? (For travelers from overseas)

The Center offers sightseeing information, interpretation services and support at times of disaster by telephone, email and Skype.

Multilingual Contact Center 26P

*These services are available free of charge. However, phone charges will apply.

查询航班飞行状况

请通过航空公司的主页或电话, 对航班状况进行查询。

※即使是同样的状况, 各旅行社和航空公司采取的措施也会各不相同。

国内线 3P 国际线 9P LCC 17P

当天的航班停飞时, 需尽快预约住宿设施

无法乘坐当天的航班离开时, 需要确保住宿设施。由于离机场较近的酒店容易客满, 所以请尽早确保住宿地点。

※那霸机场无住宿设施。

※暴风警报发布时, 外出将非常危险, 请勿离开住宿设施。

那霸机场观光咨询处 24P

为游客提供那霸附近酒店的信息。

无法沟通时该怎么办? (致海外游客)

通过电话、Skype、电子邮件为外国游客提供观光信息、翻译以及灾害时的应对措施等咨询服务。

※除通话费外不收取其它服务费用。

多语言咨询中心 26P

確認航班狀況

請透過航空公司的官方網站或電話, 查詢航班的狀況。

※即使狀況相同, 各旅行社或航空公司所採取的因應方式可能有所不同。

國內線 3P 國際線 9P LCC 17P

如當日無法順利起飛時, 請預約住宿設施

如當日無法順利起飛時, 必須確保住宿設施。鄰近機場的飯店可能會立即客滿, 因此及早預約才是上上策。

※那霸機場內無住宿設施。

※如發布暴風警報時, 外出將會相當危險, 請於住宿飯店內等候。

那霸機場觀光諮詢處 24P

為旅客提供介紹那霸周邊飯店的服務。

語言不通時該怎麼辦? (致外國旅客)

利用電話、Skype、電子郵件為外國遊客提供觀光導覽、口譯及災害時的應對措施等諮詢服務。

※此為免費服務, 使用者僅需負擔通話費用。

多語言諮詢中心 26P

운항 현황을 체크한다

국내선 3P 국제선 9P LCC 17P

이용하시는 항공사의 홈페이지나 전화로 운항 현황을 확인하시기 바랍니다.
※ 같은 상황이라도 여행사 및 항공사에 따라 대응이 달라집니다.

당일 비행기에 탑승할 수 없을 때는 숙박시설을 예약한다

당일 비행기에 탑승할 수 없을 때는 숙박시설을 확보해야 합니다.
공항에서 가깝고 조건이 좋은 호텔은 금방 만실이 되므로 서둘러 확보하는 것이 좋습니다.
※ 나하 공항에는 숙박시설이 없습니다.
※ 폭풍 경보가 발효되면 외출은 매우 위험하므로 숙박 시설에서 대기하시기 바랍니다.

나하 공항 관광 안내소 24P 나하와 가까운 호텔을 안내해 드립니다.

의사소통이 안 될 때는? (해외에서 오신분)

관광 안내 및 통역 서비스, 재해 시의 대처 방법 등을 전화, Skype, 메일을 통해 확인할 수 있습니다.
※ 무료 서비스. 통화료만 부과됩니다.

다국어 문의 센터 26P

日本国内線 DOMESTIC

日本国内線 日本國內線 일본국내선

ご予約や運航状況などのお問い合わせ先

Enquiries about Reservations and Flight Status

預約和航班情况等的諮詢處 預約和航班狀況等的諮詢處

예약 및 운항 현황 문의

対応言語
Language
可対応言語
對應語言
대응 언어

日本語
Japanese
日文
일본어

中国語
Chinese
中文
중국어

英語
English
英文
영어

韓国語
Korean
韓文
한국어

ANA

●ANA ウェブサイト

<http://www.ana.co.jp>

空席照会をはじめ予約、購入、変更および運航情報を確認できます。

営業時間 (OPEN) / 6:05~20:55

●ANA 国内線予約・案内センター

TEL.0570-029-222

(全国一律料金 / 6:30~22:00・年中無休)

TEL.098-861-8800

(有料 / Toll call / 6:30~22:00 年中無休)

Solaseed Air

(ソラシドエア)

営業時間 (OPEN) / 6:05~20:55

TEL.0570-037-283 (有料 / Toll call / 6:30~22:00)

●国際電話ご利用の場合

International Calls

使用国際電話発打

使用國際電話撥打

국제전화를 이용할 경우

TEL.06-7637-8817 (有料 / Toll call / 6:30~22:00)

<http://www.solaseedair.jp>

JAL

(日本航空)

JTA

(日本トランスオーシャン航空)

RAC

(琉球エア・コミュニティー)

営業時間 / 6:00~出発最終便出発予定時刻の20分前

OPEN / 6:00~20 minutes prior to estimated departure time of the last flight.

●今日・明日・明後日の便をご利用

Using flights today, tomorrow, and the day after tomorrow

利用今天、明天、後天的航班 利用今天、明天、后天的航班 오늘・내일・모래의 항공편을 이용

TEL.0570-025-919 (有料 / Toll call)

TEL.098-891-8228 (沖縄・有料 / Okinawa Toll call)

TEL.0570-025-071 (有料 / Toll call)

TEL.098-891-8201 (沖縄・有料 / Okinawa Toll call)

<http://www.jal.co.jp>

SKY

(スカイマーク)

営業時間 (OPEN) / 8:00~20:30

●前日・当日の便をご利用

Using flights on the day and the day before

乘坐前一天、当天的航班 搭乘前一天、当天的航班 전일・당일 항공편 이용

TEL.0570-039-283 (有料 / Toll call)

TEL.050-3786-0283 (上記ナビダイヤルがご利用頂けない場合。有料)

(Contact number when calling from IP-phone or overseas. Toll call.)

<http://www.skymark.jp>

台風で予約便が欠航になった場合



あなたの航空券は？

ANA

Solaseed Air

SKY

JAL

JTA

RAC

個人

搭乗希望

空席の場合

振替便の手続き

満席の場合

チケットは搭乗を希望する航空会社と同じですか？

はい

いいえ

他の航空会社に変更出来るチケットですか？

※カウンターか購入店舗でお尋ねください。

はい

いいえ

所持している航空券をキャンセルした後、希望する航空会社の航空券を購入する。

そして

ANA

Solaseed Air

SKY

JAL

JTA

RAC

の場合、空席待ち整理券を受取り、空席待ち番号が呼ばれるまでお待ちください。

※その他の航空会社については当該航空会社へお問い合わせください。

旅程
取消し

チケットは航空会社カウンター、ホームページ、予約センターにて取消し可能。なお、チケットの払い戻しは、購入した店舗(支店、代理店)にて払い戻します。ホテルバックなどの主催運賃は代理店のみ対応。

※種別によっては返金不可場合があります。

※必要に応じ欠航証明書を発行します。

※空港が閉館の場合は、ご自身にて当該航空会社の予約センター、ホームページ上で変更手続きを行ってください。
(ANA、JTA、RAC、SKY の場合は翌日に空港の発券カウンターでも変更手続きが可能です)

団体

添乗員同行

添乗員の指示に従ってください。

添乗員が同行しない主催旅行

エージェントカウンターもしくは、お申し込み旅行会社にて係員の指示に従ってください。

宿泊先を希望される方は、



個人

宿泊先を探している

那覇空港観光案内所にてホテルの紹介を受ける

団体

宿泊先を探している

添乗員又は主催旅行社で手配

日本国内線

Japan Domestic

日本国内線

日本國內線

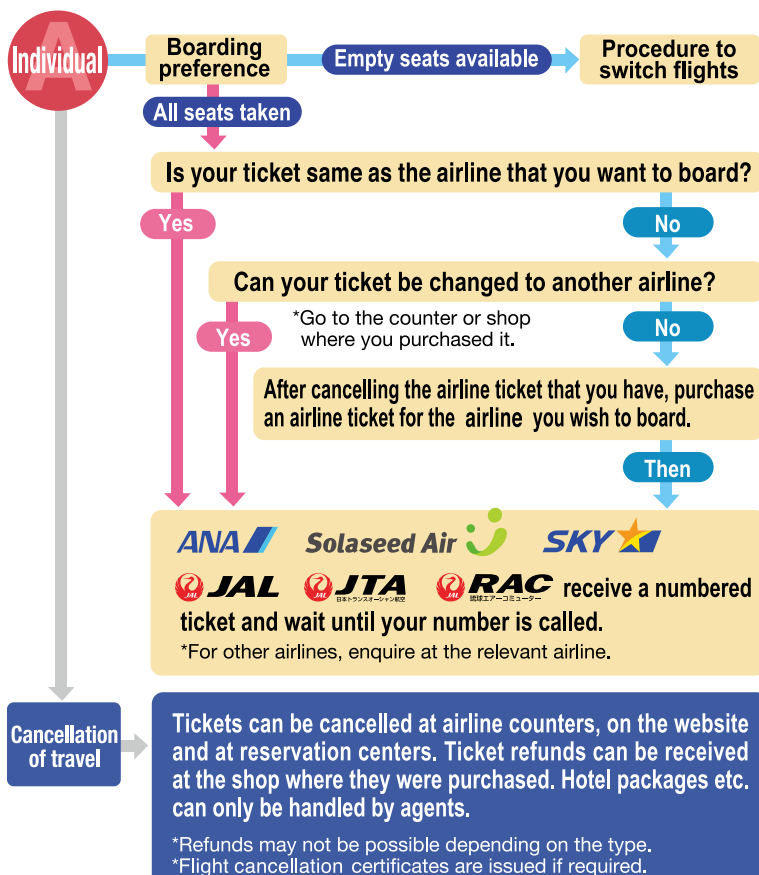
일본국내선

If your flight is cancelled due to a typhoon

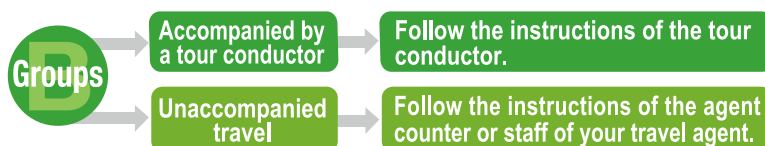
If Your Plane Ticket Is...

ANA Solaseed Air SKY

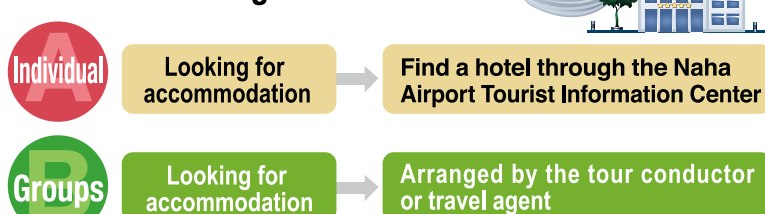
JAL JTA RAC



*If the airport is closed, please complete the change procedure yourself at the reservation center or website of the relevant airline.
(With ANA, JTA, RAC and SKY, it is also possible to complete the change procedure at the airport ticketing counter the day after)



Travelers Seeking Accommodation

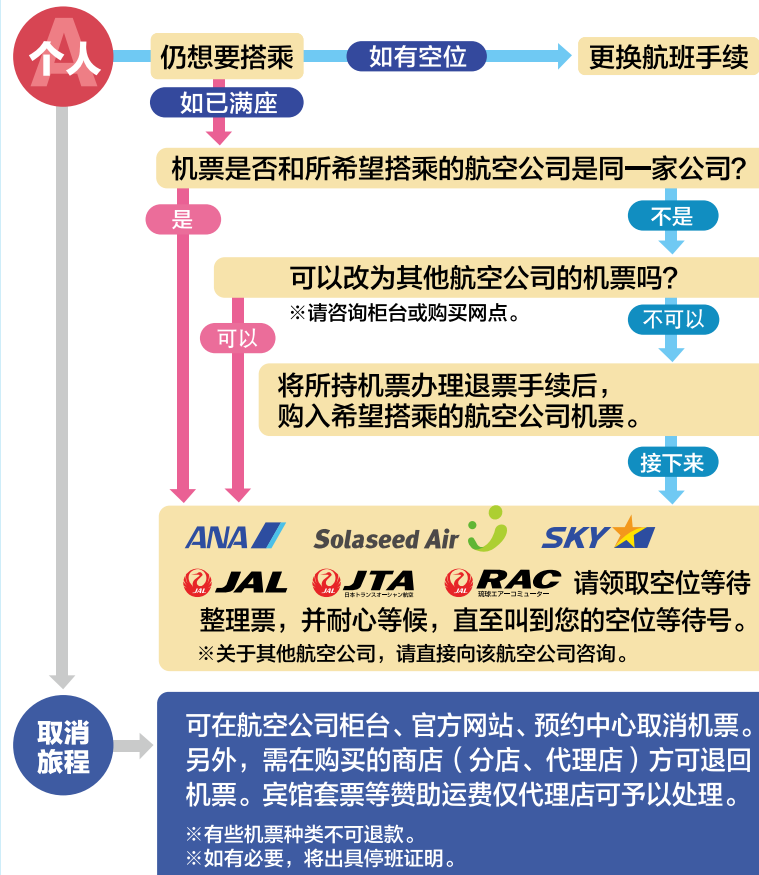


因台风导致预约航班取消时

您的机票是?

ANA Solaseed Air SKY

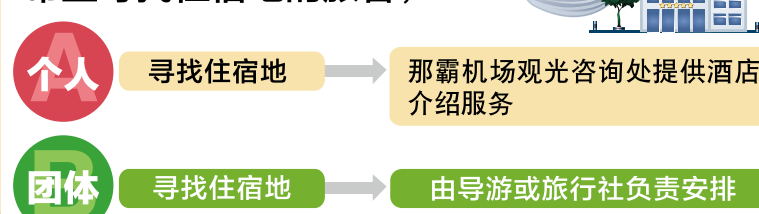
JAL JTA RAC



※如机场关闭, 请自行前往该航空公司的预约中心, 或在主页上进行变更手续。
(如为 ANA、JTA、RAC、SKY, 也可于次日在机场出票柜台进行变更手续)



希望寻找住宿地的旅客,

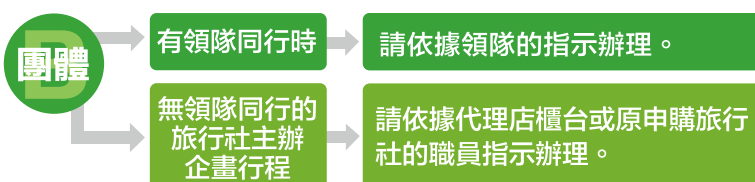


因颱風導致原本預約的班機取消時

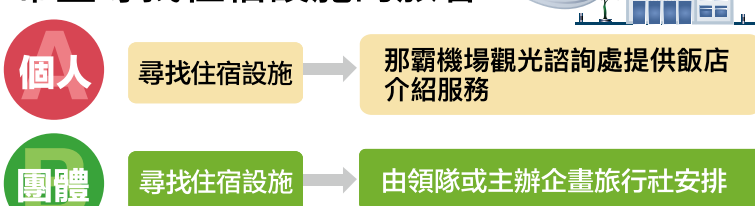
您持有哪一種機票？



※若機場已關閉時，請自行透過該航空公司的預約中心或官方網站辦理變更手續。
(若為ANA、JTA、RAC、SKY，可於隔天在機場的機票開立櫃台辦理變更手續)



希望尋找住宿設施的旅客：

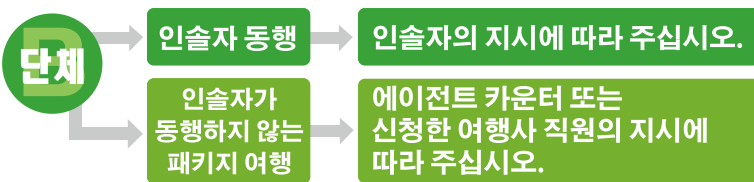


태풍으로 예약편이 결항될 때

귀하의 항공권은?



※ 공항이 폐쇄되었을 때는 해당 항공사 예약센터 또는 홈페이지에서 직접 변경 수속을 해 주십시오.
(ANA, JTA, RAC, SKY의 경우, 다음날 공항 발권 카운터에서 변경 수속이 가능합니다.)



숙박시설을 원하시는 분은



国際線 INTERNATIONAL

国際線 國際線 국제선

ご予約や運航状況などのお問い合わせ先
Enquiries about Reservations and Flight Status

予約和航班情况等的諮詢處 預約和航班狀況等的諮詢處
예약 및 운항 현황 문의

対応
言語

Language
可対応语言
對應語言
대응 언어

Japanese
日文
日本語

Chinese
中文
中國語

English
英文
英語

Korean
韓国語
한국어



【ジンエアー(ソウル・プサン)】

■航空券・ご予約などのお問い合わせ
Air ticket and reservation enquiries
关于机票、预约等咨询 機票、預約等諮詢窗口
항공권·예약 문의

●ジンエアーコールセンター(韓国)

Jin Air Call Center (Korea)
진에어 콜센터(한국)

TEL.+82-1600-6200 (有料/Toll call)
営業時間/6:00~20:00 OPEN/6:00~20:00

■運航状況などのお問い合わせ
Enquiries about air service availability
운항 현황 문의

●沖縄支店 Okinawa office オキナワ支店
TEL.098-840-1474 (有料/Toll call)
営業時間/9:30~16:30 OPEN/9:30~16:30
http://www.jinair.com



●カスタマーサービスセンター(日本)
TEL.0570-031032
営業時間/毎日 9:30~18:00
(休日は12:00~13:00昼休み)



【ティーウェイ航空(ソウル)】

■航空券・ご予約などのお問い合わせ
Air ticket and reservation enquiries
항공권 예약 문의

●ティーウェイ航空予約センター

Tway Airlines Booking Center Tway航空予約中心
T'way航空予約中心 티웨이 항공 예약센터
TEL.+82-1688-8686 (有料/Toll call)
OPEN/7:00~21:00 年中無休
Open year round/연중무휴

■運航状況などのお問い合わせ
Enquiries about flight status
운항 현황 문의

●沖縄支店 Okinawa office オキナワ支店
TEL.098-996-3260 (有料/Toll call)
OPEN/9:00~18:00 年中無休
Open year round/연중무휴

ASIANA AIRLINES

【アジアナ航空(ソウル・プサン)】

■スケジュール確認、変更
●日本予約センター(Reservation center)
TEL.0570-082-555 (有料/Toll call)

※旅行社で購入したお客様は、購入した旅行社へお問い合わせ下さい。
Refer to reservation center to confirm schedule or
change reservation. Refer to travel agent if purchases
were made from travel agents.

●スケジュール 確認, 변경 일본 예약 센터

TEL.0570-082-555 (有料/Toll call)
여행사에서 구입한 고객은 구입한 여행사에 문의해
주십시오. 아시아나 항공에서 직접 구입한 고객은
한국 예약센터에 문의해 주십시오.

한국 예약 센터 (유료) 부산 예약 센터 (유료)
TEL. 82-2-2669-8000 TEL. 82-51-792-6100
https://flyasiana.com/



【チェジュ航空(ソウル・プサン)】

■運航状況などのお問い合わせ
Enquiries about air flight status 운항 현황 문의

●沖縄支店 Okinawa Branch オキナワ支店
TEL.098-840-1253 (有料/Toll call)

OPEN/9:00~18:00 年中無休

■航空券・ご予約などのお問い合わせ

Air ticket and reservation enquiries 항공권·예약 문의
여행사 구입 고객 → 여행사 문의
제주항공 홈페이지 및 예약센터 구입 고객 → 제주항공 예약센터 문의
●韓国予約センター Reservation in Korea 한국 예약센터
TEL.+82-1599-1500 (有料/Toll call)
OPEN/8:00~19:00 Open year round

●日本予約センター Reservation in Japan 일본 예약센터
TEL.0570-001132 (有料/Toll call)
OPEN/9:00~18:30 Open year round
http://www.jejuair.net



【イースター航空(ソウル)】

TEL.+82-1544-0080 (有料/Toll call)
営業時間/平日 9:00~19:00 (土・日・祝休み)
OPEN/Mon.~Fri. 9:00~19:00
CLOSED/Saturdays, Sundays and National Holidays
http://www.eastarjet.com



【大韓航空(ソウル)】

●サービスセンター Service Center
TEL.06-6264-3311 (無料/Toll Free in Japan)
TEL.06-6264-3311 (携帯電話、一部IP電話、
国際電話をご利用の場合/ For a mobile phone user, some
types of VoIP phones user and an international caller)
営業時間/OPEN: 年中無休/ Open year round 9:00~19:00
(英語、韓国語は24時間対応/ English, Korean: Every day
00:00~24:00)
http://www.koreanair.com

●サービスセンター
TEL.06-6264-3311 (無料)
TEL.06-6264-3311
(휴대전화, 일부 IP 전화, 국제전화를 이용하실 경우
영업시간/ OPEN: 연중무휴/ Open year round
9:00~19:00 (영어, 한국어는 24시간 대응)
http://www.koreanair.com



【チャイナエアライン(台北・高雄)】
【マンドリン航空(台中)】

TEL.098-863-1013 (有料/Toll call)
営業時間/9:00~12:00 13:00~17:30(年中)
OPEN/9:00~12:00 13:00~17:30(Open year round)
TEL.886-2-412-9000 (有料/Toll call)
営業時間/8:00~20:00 年中無休
OPEN/8:00~20:00 Open year round
http://www.china-airlines.com



【タイガーエア台湾(台北)】
http://www.tigerairtw.com



●英語、中国語 English 中文
TEL.+8862-5599-2555 毎日 9:00~21:00
Every day 9:00~21:00
毎日 9:00~21:00
●日本語
TEL.03-6455-0242 月~金 10:00~17:00
●韓国語 한국어
TEL.053-719-2885/051-467-2600
月~金 9:00~18:00
월~금 9:00~18:00



A STAR ALLIANCE MEMBER
【エバー航空(台北)】

TEL.0570-666-737 (有料/Toll call)
営業時間/年中無休 9:00~12:30/13:30~17:30
OPEN/Open year round 9:00~12:30/13:30~17:30
TEL.886-2-25011999 (有料/Toll call)
営業時間/月~金 8:30~19:00
営業時間/土日祝日 8:30~17:30
OPEN/Monday~Friday: 08:30~19:00
OPEN/Saturday~Sunday & Holiday: 08:30~17:30
http://www.evaair.com/ja-jp/index.html



【上海吉祥航空(上海・南京)】

●日本沖縄支店
TEL.098-840-1888 (有料/Toll-call)
営業時間/月~金 10:00~18:30 (土・日・祝休み)
OPEN/Mon.~Fri. 10:00~18:30
(CLOSED/Saturdays・Sundays・National-Holidays)

●上海コールセンター (24時間対応/24hours)
TEL.86-21-95520 (有料/Toll-call)

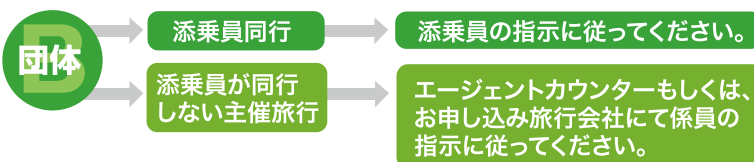
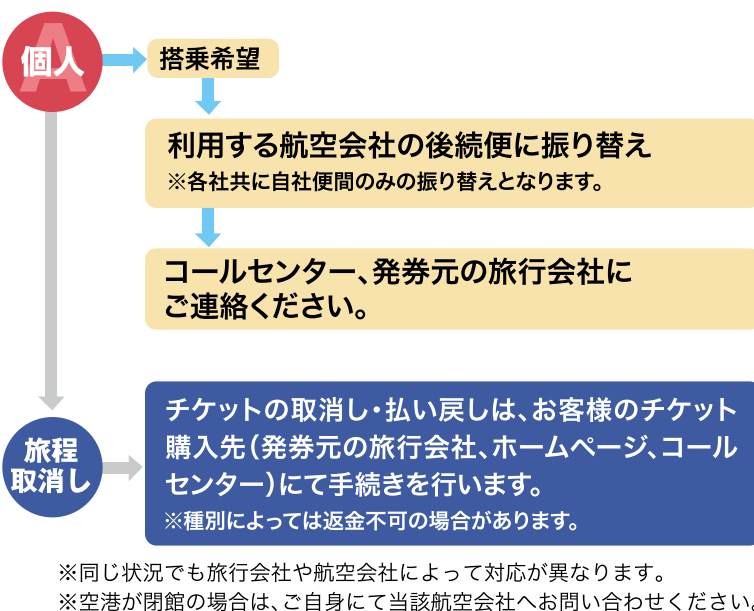
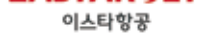
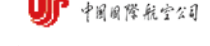
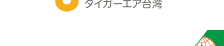
●日本地区コールセンター(大阪支店内)
TEL.06-6445-6688 (有料/Toll-call)
営業時間/月~金 10:00~18:00 (土・日・祝休み)
OPEN/Mon.~Fri. 10:00~18:00
(CLOSED/Saturdays・Sundays・National-Holidays)
http://jp.juneayaoair.com



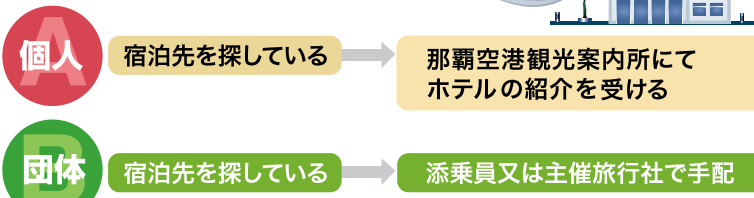
台風で予約便が欠航になった場合



あなたの航空券は？



宿泊先を希望される方は、



【中国東方航空(上海・杭州・西安)】 **中日E**
■航空券・ご予約などのお問い合わせ
●沖縄支店
 TEL.098-860-6881 (有料/Toll Call)
 営業時間/月～金 9:30～18:00 (土・日・祝休み)
■運航状況などのお問い合わせ
●那覇空港事務所
 TEL.098-891-9055 (有料/Toll Call)
 営業時間/10:30～19:30
●上海コールセンター
 TEL.86-21-95530 (24時間対応・日本語・英語対応)
<http://www.chinaeastern-air.co.jp>



【香港航空(香港)】
●香港 TEL.852-3916-3666 **中日E**
 (有料/Toll call) (24h)
●沖縄 TEL.050-3852-0709 **中日E**
 (有料/Toll call)
 営業時間/月～金 9:30～18:00 (土・日・祝休み)
 OPEN/Mon.～Fri. 9:30～18:00
 CLOSED/Saturdays, Sundays and National Holidays
http://www.hongkongairlines.com/en_HK/flight/status



【キャセイドラゴン航空(香港)】 **中日E**
■運航状況
 Flight status
 关于航班情况
 운항 상황 관련
https://www.cathaypacific.com/cx/ja_JP/manage-booking/flight-status.html



■ご予約内容の確認、変更
 预订的确认,变更
 예약 내용의 확인 또는 변경
https://www.cathaypacific.com/mb/#/ja_JP/login



■予約に関する電話でのお問い合わせ
 Reservations 关于预订 예약 관련
https://www.cathaypacific.com/cx/ja_JP/about-us/contact-us/global-contact-centres.html



日本語対応は下記で承ります。
 TEL.0120-46-3838(無料)
 TEL.03-6746-1000(有料)
 月曜日～金曜日 10:30～18:00



【エアソウル】 **한日E**
■航空券・ご予約などの問い合わせ
●韓国予約センター
 TEL.+82-1800-8100
 OPEN/09:00～17:00 土・日・祝日休

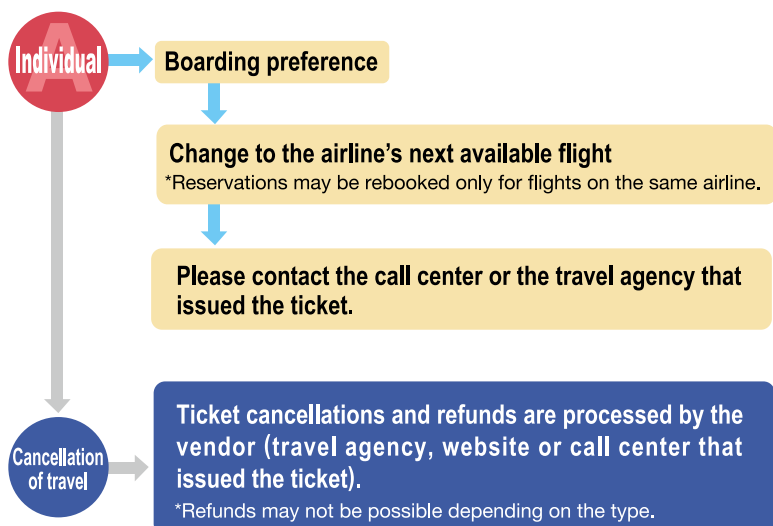


【中国国際航空(北京・天津)】 **中日E**
●日本国内コールセンター
 Japanese Domestic Call Center
 日本国内客户服务中心
 日本國內客户服務中心
 일본 국내 콜센터
 TEL.0570-0-95583 (有料/Toll call)
 営業時間/9:00～18:00 (年中無休)
 OPEN/9:00～18:00 Open year round
●中国国内コールセンター
 Chinese Domestic Call Center
 中国国内客户服务中心
 中國國內客户服務中心
 중국 국내 콜센터
 TEL.86-10-95583(有料)
 営業時間/年中無休 24時間対応
 OPEN/9:00～18:00(日本語対応) Open year round
●沖縄支店営業所 Okinawa Branch Office
 沖縄分店營業所 沖縄分店營業所
 오키나와지점영업소
 TEL.098-866-8661 (有料/Toll call)
 営業時間/月～金 9:15～18:00
 OPEN/Mon.～Fri. 9:15～18:00
<https://www.airchina.jp/>

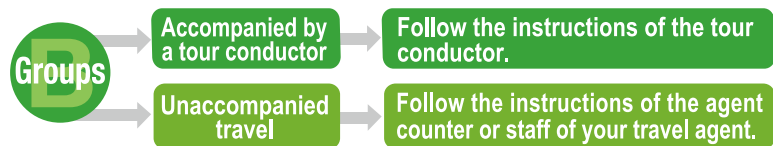


If your flight is cancelled due to a typhoon

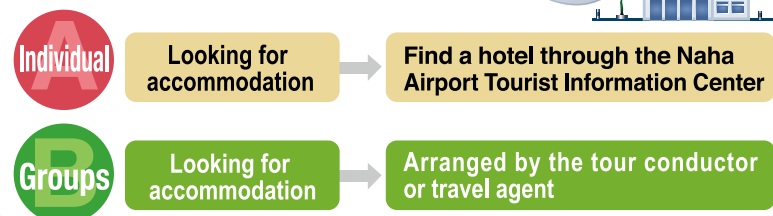
If Your Plane Ticket Is...



*Travel agencies and airlines may respond differently to the same situation
*When the airport is closed, travelers are kindly requested to make any airline inquiries individually.



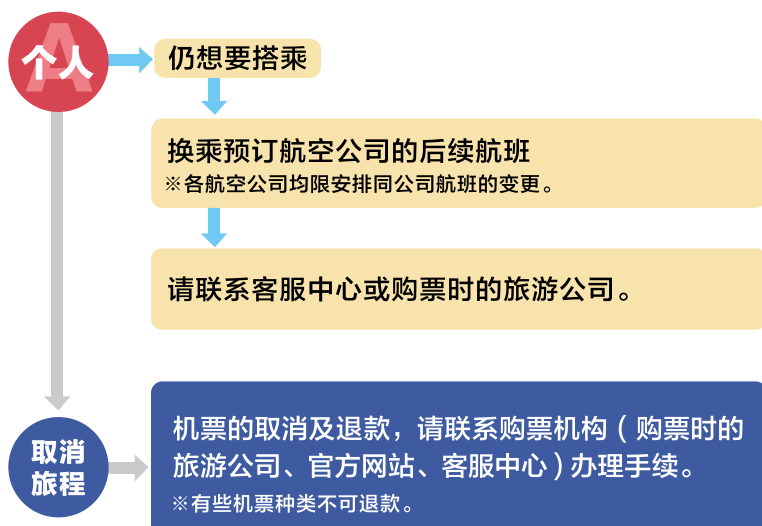
Travelers Seeking Accommodation



因台风导致预约航班取消时



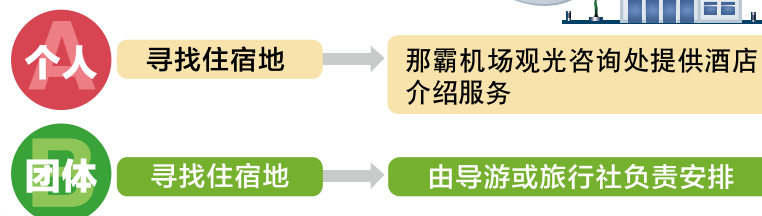
您的机票是？



※相同的情况根据各航空公司将有不同的对应。
※机场关闭时，请联系咨询原定乘坐的航空公司。

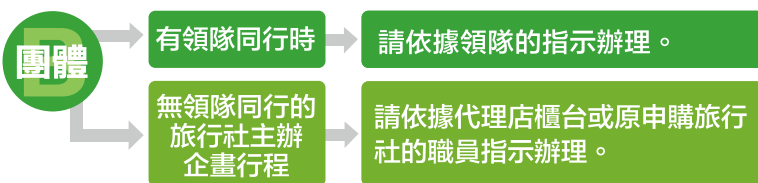
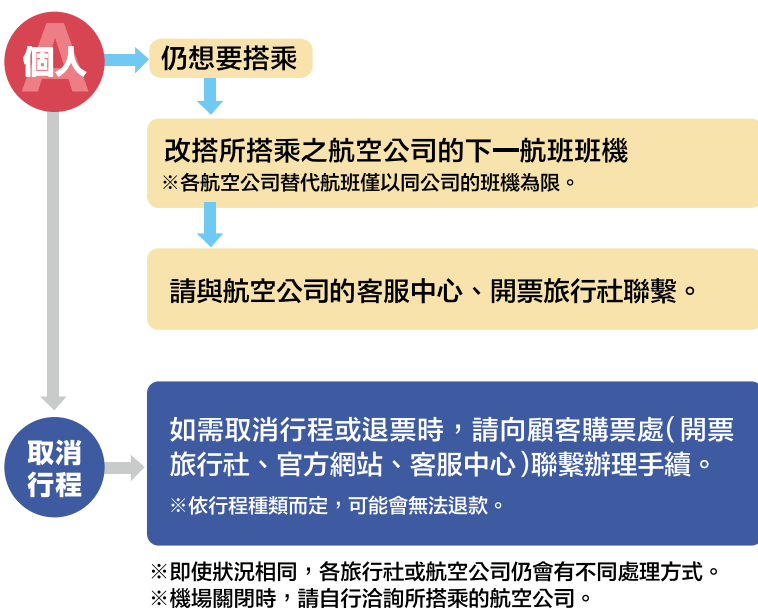


希望寻找住宿地的旅客，

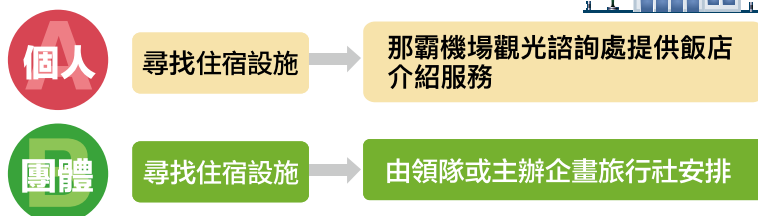


因颱風導致原本預約的班機取消時

您持有哪一種機票？



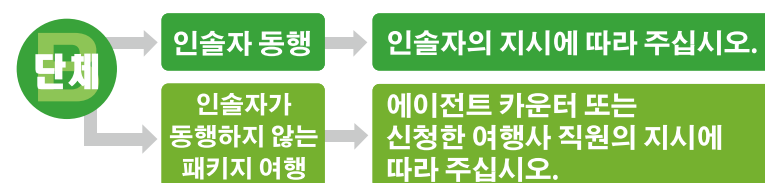
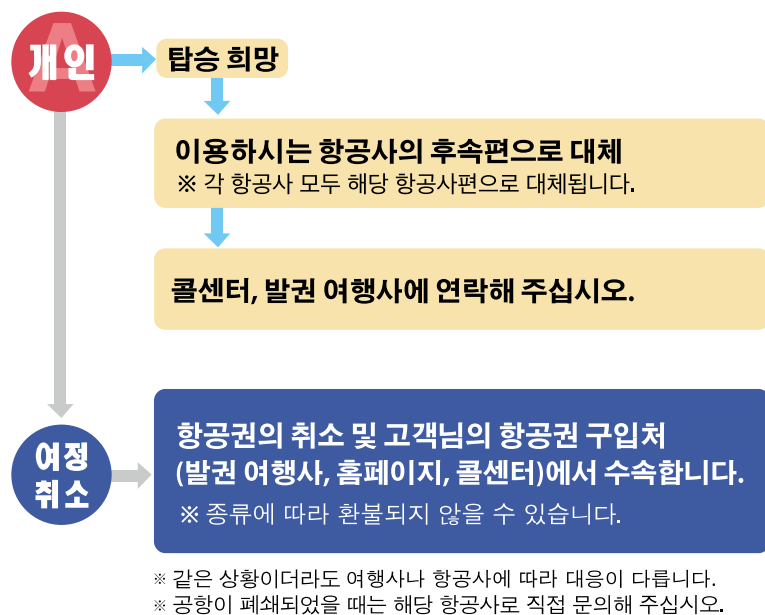
希望尋找住宿設施的旅客：



태풍으로 예약편이 결항될 때



귀하의 항공권은?



숙박시설을 원하시는 분은



LCC Low Cost Carrier

低成本航空公司 廉價航空公司

【ローコストキャリア】 저가 항공사 提供บริการขนส่งต้นทุนต่ำ

ご予約や運航状況などのお問い合わせ先

Enquiries about Reservations and Flight Status

預約和航班情况等の諮詢處 預約和航班狀況等的諮詢處

예약 및 운항 현황 문의

สอบถามเกี่ยวกับการจองและสถานะเที่ยวบิน

対応言語
Language
可对应语言
對應語言
대응 언어

日本語
Japanese
日本語

日本語
Japanese
日本語

中国語
Chinese
中国語

英語
English
英語

韓国語
Korean
韓国語

タイ語
Thai
タイ語

Jetstar

(ジェットスター)

日本語 中国語 英語

TEL.0570-550-538 (有料/Toll call)

PHS.050-3163-8538 (有料/Toll call)

(日本語) 9:00~21:00/年中無休

(English) Available 24 hours/Open year round

(中文) 24小时、全年无休/24小時、全年無休

(※) 営業時間は変更となる場合がございます。

<http://www.jetstar.com>



Jetstar 運航状況

Vanilla Air

(バニラエア)

日本語 中国語 英語

日本国内からご利用の場合

TEL.0570-6666-03 (有料/Toll call)

国際電話

TEL.+81-36-6300-054 (有料/Toll call)

営業時間/9:00~18:00 (年中無休)

OPEN/9:00~18:00 Open year round

從國外撥打回台灣

+886-70-1010-3858 (此為國際付費電話)

營業時間: 台灣時間週一至週五 09:00~18:00

<http://www.vanilla-air.com/>



Vanilla Air 運航の見通し

peach

(ピーチ)

日本語 中国語 韓国語 英語 タイ語

TEL.0570-001-292 (有料) 日本語

TEL.03-6731-9241 (Toll call) English

TEL.03-6731-9244 (유료) 한국

TEL.03-6731-9242 (收費) 台灣

TEL.03-6731-9243 (收費) 香港

TEL.03-6731-9245 (收費) 中国

TEL.03-6731-9246 (Toll call) Thailand

営業時間/9:00~18:00 (現地時間) 年中無休

OPEN/9:00~18:00 (Local Time) Open year round

<http://www.flypeach.com/>



twitter Peach 運航情報

台風で予約便が欠航になった場合



あなたの航空券は？

Jetstar Vanilla Air peach



Jetstar Vanilla Air peach

の場合、空席のある後続便に振り替え

※各社共に自社便間のみの振り替えとなります。

旅程
取消し

チケットは航空会社カウンター、ホームページ、
予約センターにて取消し可能。

※ジェットスターの場合「予約センター」のみにて取消し可能。

払い
戻し

■クレジットカード支払でご購入された場合
お支払いいただいたクレジットカードへ払い戻しさせていただきます。

■コンビニで現金支払いにて購入された場合
ご予約者様の銀行口座にご返金させていただきます。

■旅行会社にて購入された場合
上記とは対応が異なりますので、ご購入の旅行会社にお問い合わせください。

※空港が閉館の場合は、ご自身にて当該航空会社へお問い合わせください。

団体

添乗員同行

添乗員の指示に従ってください。

添乗員が同行
しない主催旅行

エージェンカウンターもしくは、
お申し込み旅行社にて係員の
指示に従ってください。

宿泊先を希望される方は、



個人

宿泊先を探している

那覇空港観光案内所にて
ホテルの紹介を受ける

団体

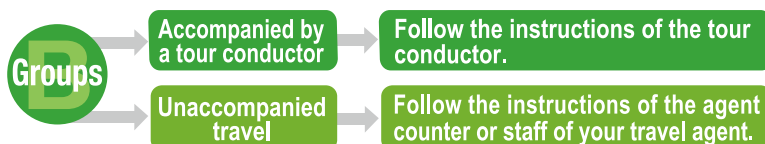
宿泊先を探している

添乗員又は主催旅行社で手配

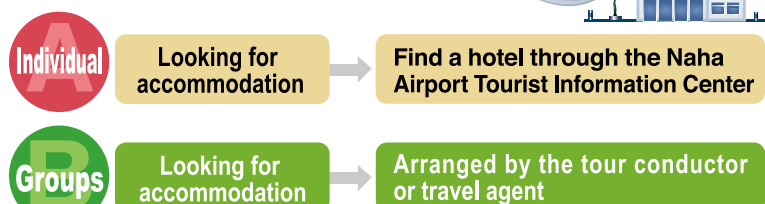
If your flight is cancelled due to a typhoon

If Your Plane Ticket Is...

Jetstar  Vanilla Air  peach 



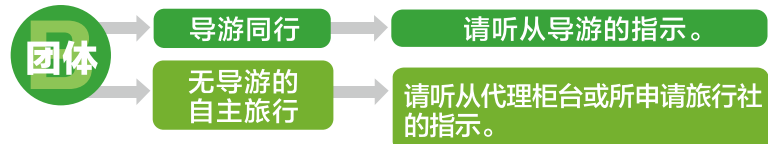
Travelers Seeking Accommodation



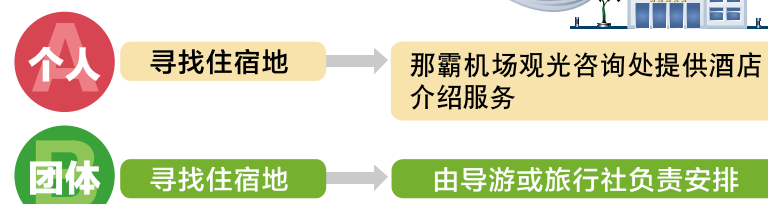
因台风导致预约航班取消时

您的机票是？

Jetstar  Vanilla Air  peach 



希望寻找住宿地的旅客，



因颱風導致原本預約的班機取消時

您持有哪一種機票？

Jetstar  Vanilla Air  peach 



Jetstar  Vanilla Air  peach 

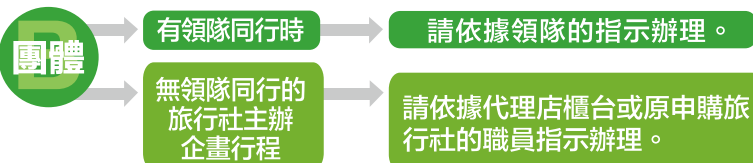
搭乘上述航空時，可改搭下一班尚有空位的班機。
※各航空公司替代航班僅以同公司的班機為限。

取消行程 → 您可透過航空公司櫃台、官方網站、預約中心辦理取消。
※捷星航空僅接受旅客於「預約中心」辦理取消事宜。

退款 →

- 以信用卡購票時
將票款退回購票所使用的信用卡帳戶中。
- 於便利商店以現金完成購票手續時
將票款退回購票旅客的銀行帳戶中。
- 委託旅行社購票時
由於退款處理方式與上述不同，請向購票旅行社洽詢。

※機場關閉時，請自行洽詢所搭乘的航空公司。



希望尋找住宿設施的旅客：

個人 → 尋找住宿設施 → 那霸機場觀光諮詢處提供飯店介紹服務

團體 → 尋找住宿設施 → 由領隊或主辦企畫旅行社安排

태풍으로 예약편이 결항될 때

귀하의 항공권은?

Jetstar  Vanilla Air  peach 



Jetstar  Vanilla Air  peach 

의 경우, 공석이 있는 후속편으로 대체
※ 모든 항공사는 자사 운항 항공편으로만 대체됩니다.

여정 취소 → 항공권은 항공사 카운터, 홈페이지, 예약센터에서 취소 가능.
※ 젯스타의 경우, 예약센터에서만 취소 가능.

환불 →

- 신용카드로 결제하신 경우,
결제하신 신용카드로 환불됩니다.
- 편의점에서 결제하신 경우,
예약자의 은행계좌로 환불됩니다.
- 여행사에서 구입하신 경우, 환불 방법이 다르므로 구입하신 여행사로 문의하십시오.

※ 공항이 폐쇄되었을 때는 직접 해당 항공사로 문의하십시오.



숙박시설을 찾으시는 분은

개인 → 숙박시설을 찾는다 → 나하공항 관광안내소에서 호텔 정보 안내를 받는다

단체 → 숙박시설을 찾는다 → 인솔자 또는 주최한 여행사가 수배



お子様をお連れのお客様・お体の不自由なお客様へ

空港内便利施設サービス

Airport Facilities and Services

机场内便利设施服务 機場内便利設施服務

공항 내 편의시설 서비스



授乳室

Nursery 哺乳室 哺乳室 수유실

1階・2階(ゲートラウンジ内)・3階のお手洗いに併設してあります。室内にはオムツ交換台、調乳器等が備えてあります。授乳専用個室もあり、男女兼用で使うことができます。

Nurseries are located next to the restrooms on the 1F and 2F (at the gate lounge) and the 3F. These rooms have changing tables and milk preparation devices. This area may be used by both men and women, and booths especially for nursing is also available.

1楼、2楼(候机室内)、3楼的洗手间均有设置。洗手间内设置尿不湿更换台、调乳机器等。并设有哺乳专用单间, 不分性别均可使用。

附設於1樓、2樓(候機室內)、3樓洗手間之內。除了設有換尿布檯、調乳器等設備之外, 並設置空間私密的哺乳室, 可供男女旅客使用。

1층・2층(게이트 라운지 내)・3층 화장실 옆에 설치되어 있습니다. 수유실에는 기저귀 교환대, 분유용 온수 등이 갖추어져 있습니다. 수유 전용 개인실이 있어 남녀 모두 이용하실 수 있습니다.



空席待ち時間が長くなると、お子さんの離乳食やオムツが不足になることも想定して準備しましょう。

Baby food and diapers may run low if your wait for a flight is delayed, so please be sure to prepare for such occasions.

由于等待空机位的时间有可能延长, 因此请为孩子准备充足的离乳食品和尿不湿。

如機位候補的等待時間延長, 寶貴的斷奶食品及尿布數量可能不足, 建議您提前準備充裕。

대기 시간이 길어지면 아기 이유식이나 기저귀가 부족해질 수 있으니 대비해 주십시오.



しょうがい者専用お手洗い ベビーカー・車イス貸出し

Wheelchair-accessible Restrooms / Baby Carriage and Wheelchair Rentals

无障碍洗手间／可租借婴儿车及轮椅

無障礙洗手間／提供嬰兒車及輪椅出借服務

장애인 전용 화장실／유모차 및 휠체어 대여

車イス対応トイレ、オストメイト対応トイレを完備。
車イスやベビーカーが必要な方へ3階チェックインロビー、各エアラインで無料貸出しをしています。

Wheelchair-accessible restrooms and ostomate-friendly restrooms are available. All airlines provide wheelchairs and baby carriages free of charge in the 3F check-in lobby.

备有适应轮椅及适应人工造瘘者专用洗手间(OSTOMATE)。需要轮椅或婴儿车的客人请至 3楼报到大厅, 向各航空公司办理免费租借手续。

本機場設有無障礙洗手間、人工造口者專用洗手間(OSTOMATE)。另外, 3樓報到大廳、各航空公司備有輪椅及嬰兒車, 以供有需求的旅客借用。

휠체어 대용 화장실, 오스토메이트 대용 화장실 완비. 휠체어나 휠체어나 유모차가 필요한 분은 3층 체크인 로비, 각 항공사에서 무료로 대여해 드립니다.



休養室 Resting Room

休養室 休養室 휴양실

受付・1F インフォメーション TEL 098-840-1179

ご気分が優れないお客様の為に休養室を用意しております。ご利用の際は受付が必要となりますので、1階インフォメーションまでお問い合わせください。

A resting room is available for passengers who are not feeling well. Please inquire at the Information Desk on the 1st floor if you would like to use this facility.

为身体不适的客人提供休養室。使用时需办理手续, 请至1楼问讯处咨询。

本機場設有休養室, 提供身體不適的旅客使用。使用前須登記申請, 如有需求請洽詢1樓諮詢處。

숙이 좋지 않은 분을 위해 휴양실이 마련되어 있습니다. 이용 시에는 접수를 해야 하므로 1층 인포메이션으로 문의해 주십시오.



補助犬専用トイレ

Service Animal Relief Station

援助犬専用廁所 補助犬専用廁所 보조견 전용 화장실

受付・バリアフリーツアーセンター TEL 098-858-7760

2か所にご用意しております。

詳しくは電話番号にてお問い合わせください。

Reception and Barrier-Free Tour Center

Two locations are available. For details, please contact us by phone using the provided number.

窗口・无障碍旅游中心

提供2处地方。详情请拨电话洽询。

窗口・無障礙旅遊中心

提供2處地方。詳情請撥電話洽詢。

접수·배리어프리 투어센터

두 곳이 마련되어 있습니다. 자세한 내용은 전화로 문의해 주십시오.



「那覇空港観光案内所」

Naha Airport Tourist Information

那覇机场观光咨询处

那覇機場觀光諮詢處

나하공항 관광안내소

国内線▶TEL 098-857-6884

国際線▶TEL 098-859-0742

【営業：9:00～21:00】



飛行機が欠航。宿泊先の確保は？

台風で宿泊先をお探しのお客様に那覇市内のホテルリストを用意していますので、お気軽にお越しください。

The Center maintains a list of hotels in Naha City for travelers looking for accommodations on account of flight cancellations due to typhoon or other circumstances.

为因台风滞留而需要寻找住宿场所的客人准备了酒店名单, 请随时咨询。

觀光諮詢處可為受颱風等天候影響而需尋找住宿設施的旅客提供飯店名單, 歡迎加以利用。

태풍으로 숙박시설을 찾으시는 분들을 위해 나하 시내의 호텔 리스트를 준비하고 있으니 부담없이 들려주십시오.



お祈りのスペース「礼拝室」があります。

国際線 4F

Prayer Room 祈禱室 祈禱室 기도실

International Flights 4F

宗教、宗派に問われない祈りの「礼拝室」を用意しており、どなたでも無料でご利用になれます。男性専用と女性専用の部屋を用意しております。

Please feel free to use the non-denominational Prayer Room for prayer or silent reflection, which can be used at no cost. We provide both men-only and women-only rooms.

设置有不分宗教派别的祈祷用「祈祷室」, 任何人都可免费使用。并分为男性专用及女性专用房间。

本機場設有「祈禱室」, 並分為男性專用祈禱室與女性專用祈禱室, 無論何種宗教、教派, 所有旅客皆能免費使用。



종교나 종파를 불문하고 기도를 할 수 있는 기도실이 마련되어 있으며 누구나 무료로 이용하실 수 있습니다. 남성 전용과 여성 전용의 기도실이 있습니다.

沖縄防災情報ポータル ハイサイ! 防災で~びる

Okinawa Disaster Prevention Information Portal
沖縄防災信息门户网站 沖縄防災資訊門戶網站 오키나와 방재 정보 포털

「沖縄防災情報ポータル ハイサイ! 防災で~びる」では、沖縄県内の台風、地震、津波などの気象情報や河川水位・雨量などの情報を提供しております。また、防災メール、Twitter および Facebook でも情報配信を行っております。

Weather information about typhoons, earthquakes, and tsunamis, as well as the water level of rivers and rainfall, can be found at the "Okinawa disaster prevention information portal Haisai! Disaster Prevention Debiru". This information is also available via our disaster notification emails, Twitter and Facebook.

“沖縄防災信息门户网站 嗨塞! 防灾”内提供冲绳县内台风、地震、海啸等气象信息及河川水位和雨量等信息。另外，还通过防灾邮件、推特(Twitter)及脸书(Facebook)发布相关信息。

“沖縄防災資訊門戶網站 嗨塞! 防灾”内提供冲绳县内颱風、地震、海嘯等氣象資訊及河川水位和雨量等資訊。另外，還透過防災郵件、Twitter及Facebook發佈相關資訊。

「오키나와 방재 정보 포털 하이사이! 보사이 데~비루 (안녕하세요! 방재입니다)」에서는 오키나와현 내의 태풍, 지진, 쓰나미 등의 기상정보 및 하천 수위와 강수량 등의 정보를 제공하고 있습니다. 또한, 방재 메일, Twitter 및 Facebook에서도 정보를 전송하고 있습니다.



沖縄防災

QRコードまたはURLにアクセスしてください。
<http://www.bousai.okinawa.jp/sp/>



twitter

アカウント名 ▶ @okinawabousai
URL ▶ <http://twitter.com/okinawabousai>

facebook

アカウント名 ▶ okinawabousai
URL ▶ <http://www.facebook.com/okinawabousai>



防災の基本は「自分の身は自分で守る」です。利用者自身であらゆるリスクに備えた準備をされ、また行動してください。

Disaster prevention starts with "you protecting yourself." Portal users should prepare themselves for whatever risks they may encounter, and act accordingly.

防災の基本は「自我保护」。使用者请在对各种风险有充分应对准备后行动。

防災の基礎在於「自我防護」。使用者自身應對於所有災害風險採取行動，做好萬全準備。

방재의 기본은 <자신의 몸은 자신이 지킨다>입니다. 이용자 자신이 각종 리스크에 대비하여 준비하시고 행동하십시오.

English 中文 한국어 ภาษาไทย

Be.Okinawa Multilingual Contact Center

Travelers' information is available every day from 9:00 to 21:00

多语言咨询中心 多語言諮詢中心
다국어 문의 센터 ศูนย์บริการติดต่อภาษาต่างประเทศ

- 沖縄県が提供する外国人観光客専用の公共サービスです。
- 観光案内や通訳サービス、災害時の対応などを電話・Skype・メールで行っています。
※サービス無料。電話代のみかかります。
- The Multilingual Contact Center is a public service provided by Okinawa Prefecture for foreign tourists.
- The Center offers sightseeing information, interpretation services and support at times of disaster by telephone, Skype and email.
※Free service. Only phone charges apply.
- 多语言咨询中心是冲绳县为外国观光游客提供的一项专用公共服务。
- 通过电话、Skype、电子邮件为外国游客提供观光信息、翻译以及灾害时的应对措施等咨询服务。
※服务本身不收费，只收取通话费用。
- 多語言諮詢中心是沖繩縣為外國觀光遊客提供的一項專用公共服務。
- 利用電話、Skype、電子郵件為外國遊客提供觀光導覽、翻譯及災害時的應對措施等諮詢服務。
※服務本身不收費，只收取通話費用。
- 다국어 문의 센터는 오키나와 현이 제공하는 외국인 관광객을 위한 공공 서비스입니다.
- 관광 안내 및 통역 서비스, 재해 시의 대처 방법 등을 전화, Skype, 메일을 통해 확인할 수 있습니다.
※서비스는 무료입니다. 통화료만 부과됩니다.
- บริการสาธารณะอำนวยความสะดวก สำหรับนักท่องเที่ยวต่างชาติ นำโดยจังหวัดโอกินาวา
- ให้คำแนะนำการท่องเที่ยวรวมทั้งบริการล่าม หรือให้ความช่วยเหลือระหว่างเกิดภัยพิบัติทางโทรศัพท์ Skype และอีเมลล์
※บริการฟรีค่ะ ยกเว้นค่าโทรศัพท์ปลายทาง



English

+81-98-851-7286

skype

ID : call-center-en01
ID : call-center-en02

<Availability> 9:00~21:00

f

visitokinawajapan

Be.Okinawa



visitokinawa Search
<http://visitokinawa.jp>

中文

+81-98-851-9356

skype

ID : call-center-ch01
ID : call-center-ch02

<諮詢時間> 9:00~21:00

Taiwan

f

Visit Okinawa tw

Be.Okinawa

中環觀光會議局OCVB



visitokinawa 搜尋
<http://visitokinawa.jp>

Hongkong

f

Visit Okinawa hk

Be.Okinawa



visitokinawa 搜尋
<http://visitokinawa.jp>

한국어

+81-98-851-9554

skype

ID : call-center-kr01
ID : call-center-kr02

<이용 시간> 9:00~21:00

f

Visit Okinawa kr

Be.Okinawa



visitokinawa 검색
<http://visitokinawa.jp>

ภาษาไทย

+81-98-851-3133

skype

ID : call-center-th01
ID : call-center-th02

<เวลาทำการ> 9:00~21:00

f

Visit Okinawa th

Be.Okinawa



visitokinawa ค้นหา
<http://visitokinawa.jp>